

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	41 (1968)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AUSFLUGSBILLETTE

Wanderzeit. Es locken Berg und Tal, Wald und Feld, Fluss und See. Und die stark verbilligten Ausflugsbillette. Von allen grösseren Bahnhöfen und Stationen aus nach zahlreichen Zielen. Eine Vergünstigung, welche die schweizerischen Transportunternehmen diesen Sommer und Herbst bis zum 31. Oktober gewähren. Die Billette sind zwei Tage gültig. Die Wahl der Züge steht frei. Die Familienvergünstigung gilt auch für diese Ausflugsbillette. Eltern mit ihren drei Kindern im Alter von zehn, zwölf und fünfzehn Jahren brauchen beispielsweise nur zwei ganze und ein halbes Billet. Familien reisen also mit doppeltem Vorteil.

Am Ziel profitieren die Inhaber der Ausflugsbillette von zusätzlichen Ermässigungen auf Luftseilbahnen, Sesselliften usw. Die Schalterbeamten auf grösseren Bahnhöfen und Stationen freuen sich, Ihnen den besondern Prospekt und jede weitere Auskunft zu geben.

Photo Kirchgraber

## BILLETS D'EXCURSION

Durant l'été et l'automne (jusqu'au 31 octobre), c'est-à-dire à l'époque où il faut bon voyager ou se promener par monts et par vaux, les entreprises suisses de transport émettent des billets d'excursion à prix fortement réduit, au départ de grandes gares.

Les billets, valables deux jours, donnent accès à tous les trains. Les facilités accordées à la famille jouent aussi dans ce cas. Par exemple, les parents accompagnés de trois enfants de dix, douze et quinze ans ne prennent que deux billets et demi. Avec les billets d'excursion, la famille bénéficie d'une double réduction.

A destination, les porteurs de billets d'excursion peuvent encore utiliser à prix réduit un grand nombre de téléphériques, télésièges, etc.

Les grandes gares se feront un plaisir de vous remettre le prospectus et de vous renseigner.

## BIGLIETTI D'ESCURSIONE

Nell'estate e nell'autunno prossimi (fino al 31 ottobre), ossia nella stagione in cui la natura invita a far gite sui monti, in campagna, nei boschi e sui laghi, le imprese svizzere di trasporto offrono biglietti d'escursione a prezzi molto ridotti in partenza dalle principali stazioni per numerose destinazioni.

I biglietti sono valevoli due giorni e possono essere utilizzati in tutti i treni.

La facilitazione per famiglie viene pure applicata a questi biglietti d'escursione. Una famiglia composta dei genitori e di tre figli dell'età di 10, 12 e 15 anni può – per esempio – viaggiare con soli due biglietti e mezzo. Con i biglietti d'escursione, le famiglie usufruiscono di una doppia riduzione.

Le stazioni più importanti tengono a Vostra disposizione un prospetto speciale e Vi forniranno volentieri tutte le informazioni in merito.

## Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

### Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

#### In den Kurorten

Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirtschafteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges

#### Aarau

Juni: Bis 16. Kunsthaus: Hans Eric Fischer/ Heinz Schwarz  
23. Stadtkirche: Abendmusik. Leitung: János Tamás. Solisten  
Juli: 5. Garten des aarg. Lehrerseminars: Serenade

#### Adelboden

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen  
Juni: 14./15. Tennis: Clubturnier  
20. Heimatabend  
29. Platzkonzert  
Juli: 5./7. Nevada-Tennisturnier, Kat. C/D

#### Alle

Juin: 29/30. Fête régionale des SFG d'Ajoie

#### Alpnachdorf

Juli: 5./7. «600 Jahre Alpnach»: Grosses Dorffest und Festspielauflührungen

#### Aldtorf

Juli/Anf. Sept. Tellspiele

#### Amriswil

Juni: 15./16. Kantonaler Einzelturnertag

#### Andermatt

Juni: 21./23. 16. Urner Kantonaler Musiktag

#### Appenzell

Juni: 13. Grosse Fronleichnamsprozession  
16. 37. Säntis-Sommerskirenn  
Juli/Aug. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik). – Alpstobeten auf Ebenalp, Meglisalp, Soll- und Potersalp

#### Arbon

Juni: 13., 23. Quaikonzerte  
22./23. Faustball: Schweizer Meisterschaft  
26. Serenade  
29./30. Ostschweizerisches Status-Turn- und -Sportfest

#### Arolla

23 juin/15 sept. Centre alpin pour les jeunes: semaines de cours à Arolla et à Fäffleralp

#### Arosa

Juni: 29. Golf: Opening Competition  
1. Juli/31. Aug. Kindergarten  
Juli: 1. Beginn der Forellenscherei im Obersee und Untersee  
Anf. Juli: Beginn der Konzerte des Kurorchesters, der geführten Bergtouren, der Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen sowie der wöchentlichen Gästetennisturniere  
6. Juli/1. Sept. Kunsteisbahn in Betrieb  
6. Golf: Sporthotel-Cup  
6./7. Faustballturnier

#### Ascona

Juni/Sept. Jeden zweiten Dienstag: Platzkonzert der Corali. – Jeden zweiten Donnerstag: Platzkonzert der Dorfmusik. – Jeden Sonntagvormittag: Briefmarkenbörse im Restaurant Bellavista  
Juni: 16., 20. Golf: Pro Ascona Challenge Cup, Tiger-Rabbit  
23., 30. Golf: Hotel Sonnenhof Challenge Cup, «Sulla Rupe» Challenge Cup

29./30. Internationale Segelregatta-Tennis-tourner  
Juli: 7. Golf: Summer Prize

#### Auvernier

Juin: 8/30. Galerie Numaga: Ruches d'abeilles peintes yougoslaves

#### Avenches

Toute l'année. Musée romain

#### Baden

Juni/Sept. Ausflugsfahrten zu den aargauischen Burgen usw.  
Juni: 15. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert. Leitung: Karl Grenacher  
22. Kursaal: Galatanzabend (Nationalmannschaft Amateure)  
23. Kursaal: Männerchor Harmonie  
Juli: 2. Kursaal: Konzert des Schubert-Bundes Wuppertal  
3. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert. Leitung: Karl Grenacher  
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermal schwimmbad: Täglich geöffnet

#### Bad Ragaz

Juni/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; allwöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungssabende; Boulespiel. Dorfbaudehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutscheng- und Carfahrten  
Juni. Ausstellung alter Stiche und Bücher aus Anlass des Jubiläums 1968 des Kurortes Bad Ragaz  
15./16., 22./23. Aufführungen des «Brunnenfestspiels» von A. Welti aus Anlass des Jubiläums 1968 des Kurortes Bad Ragaz  
29./30. Festhalle: Bezirkssängerfest  
Juli: 6./7. Festhalle: 25 Jahre Jodlerclub

#### Bagnes

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Basel

Konzerte und Theater  
Juni: Bis 18. Strawinsky-Festwochen 1968  
11. Stadttheater: Premiere «Die Schlacht bei Lobositz», Schauspiel von Hacks. – Musikakademie: Klarinettenreitzital Rolf Gmür  
12. Musiksaal: Klavierabend Arthur Rubinstein. – Stadttheater: Ballettabend  
13. Musikakademie: Klavierreitzital Dorothee Ninc  
14. Musikakademie: Klavierreitzital Ulrich Sandmeier  
14./15. Münster: Basler Gesangverein  
15. Komödie: Premiere «Lulu» von F. Wedekind  
15. Juni/6. Juli. St. Jakob an der Birs: Sommernachtsfestspiele «Der Zigeunerbaron» von J. Strauss  
17. Musikakademie: Flötenreitzital Teresita Frey  
18. Musiksaal: Basler Liedertafel  
18., 20., 22., 25. Zehnthalterkeller: «Les Parents terribles» de Jean Cocteau (Avant-Scène de Bâle)  
19. Musikakademie: Orchesterkonzert  
24., 26., 28. Mustermesse: Orchesterkonzerte  
Juli: 1. Mustermesse: Basler Orchester-gesellschaft  
2./4. Musik-Akademie: Kammermusik Ausstellungen und Messen  
Juni/16. Febr. 1969. Schweiz. Museum für Völkerkunde: Orientalische Stickereien  
Juni/7. Juli. Gewer bemuseum: «Buntstickerei»  
Juni. Stadt- und Münstermuseum: Sammlung Hudec (alte Basler Ansichten)  
8. Juni/21. Juli. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: «Von Toepffer bis Hodler – Die Schweizer Zeichnung im 19. Jahrhundert»  
13./17. Ipharmex 68, Internationale Apotheker-fachmesse  
15. Juni/28. Juli. Kunsthalle: Slevogt/Albers

## Basel-Bâle



### Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la chaîne des Rôtisseurs

**Im Frühjahr und Sommer:**  
Parkrestaurant Lange Erlen im Tierpark beim Zoll Weil-Otterbach an der Wiese  
2500 Plätze



### Hotel Aarauerhof Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 19.70, inklusive Taxen, Frühstück und Service. Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 22 39 71 Dir. A. Schmidt



### Reise durch Europa, raste in der Schweiz...

...in Baden, dem Jahreskurst mit der mineralreichsten Thermalquelle der Schweiz. Reges, kulturelles Leben, Kursaal, Kurtheater, Cabarets.

**Heilen – oder besser noch vorbeugen!**

### Daher – zu jeder Jahreszeit: baden in Baden!

**Neu: Grosses modernes  
Thermal-Schwimmbad**

Nähere Auskunft und Prospekte:  
Verkehrsamt Baden/Schweiz  
Telefon 056 2 53 18



## Rôtisserie « Dufour »

5 minutes de la gare  
100 m vom Aeschen-Parking  
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank  
Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

### Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison  
Les scampi d'Islande  
Lasagne verte al forno  
Cannelloni alla nizzarda  
Emincé de veau à l'alsacienne  
Scaloppini al Marsala  
Osso buco Paradiso  
Entrecôte Negresco  
Tournedos rôtiisseur  
La belle pouarde, à la broche  
Cabri des Grisons à la broche  
  
Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.50 à Fr. 4.50

### Trotz Umbau schnell und gut im Bahnhofbuffet Bern

### Fritz Haller

### Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof  
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort  
Telefon 031 22 49 42



Telefon 031 22 36 11

Das gut geführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen ● Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof Im Zentrum der Bundesstadt ● Salmenbräu-Bier

# Kursaal

## luzern

Treffpunkt zum Essen  
zu Tanz und Konzert  
zur guten Unterhaltung  
Telefon Direktion 041 3 07 33

### Feste

Juni: 22./23. Schützenmatte: Kantonalturfest

28. Juni/8. Juli, 17. Kantonalschützenfest  
Beider Basel

### Internationale Kongresse

Juni: 14./15. EEG-Ärztekongress

Juli: 8./10. ORCA, Europäische Arbeitsgemeinschaft für Fluorforschung und Zahnrakies prophylaxe

### Sport

Juni: 15./16. Internationales Kleinfeldhandballturnier

22./23. Wasserfahren: Schweizerisches Verbandswettfahren

30. Internationales Damen-Leichtathletik-meeting

Juli: 6. Rollhockey: Basel – Lausanne

6./7. Stausee Birsfelden: Schweizerische Satus-Meisterschaften im Wasserfahren

### Diverses

Juni: Bis 13. Rosentalanlage: Zirkus Knie

14./16. 125-Jahr-Feier des Schweizerischen Apothekervereins

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemälde- sammlung 14. bis 20. Jahrhundert.

Kupferstichkabinett – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche, – Kirschgartenmuseum:

Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –

Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8:

Musikinstrumentensammlung. –

Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekenansammlung. –

St.-Alban-Grabens: Antiken-Museum. –

Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neu- zeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und

Münstermuseum (Kleines Klingenthal):

Schätze vergangener Jahrhunderte. –

Botanischer Garten (Gewächshäuser). –

Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17:

Skulpturhalle. – Gewerbeumuseum,

Kunsthalle (Wechselausstellungen). –

Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen:

Kleinühningen: « Unser Weg zum Meer »,

Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische

Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches

Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und

Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

### Bassecourt

Juni: 16. Festival des fanfares Porrentruy-Delémont

### Bellinzona

Giugno: 18./19. Ciclismo: « Giro della Svizzera » (tappa)

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

### Bern

#### Konzerte und Theater

Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des Katakomblis, des Kleintheaters, des Theaters « Die Rampe », des Intimen Theaters, des Theaters am Zytglogge und des Theaters am Käfigturm

10./15. Theater am Käfigturm: « O Paola », Musical (Emmentaler Liebhaberbühne)

11. Juni/10. Sept. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik

13. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Jürg Wyttensbach, Klavier

14. Gymnasium Kirchenfeld: « Ein Engel kommt nach Babylon » von F. Dürrenmatt

15. Theater am Zytglogge: « Die Bergsteiger » von Eduard Steiner und « Eine wundersame Nacht » von Slawomir Mrozek

16. Stadttheater: « Der Freischütz »

16./18. Theater am Käfigturm: Marionettentheater Ives Joly

16./23. Berner Opernwoche 1968

17. Stadttheater: « Die Hochzeit des Figaro »

18. Stadttheater: « Gianni Schicchi »/« Der Mantel »

19. Stadttheater: « Die Zauberflöte »

19./29. Theater am Käfigturm: Kaspertheater Therese Keller

20. Stadttheater: « Medea »

21. Stadttheater: « La Traviata » (italienisch)

22. Stadttheater: « Der junge Lord » – Schloss Jegenstorf: Serenade

23. Stadttheater: « Armida »

27. Casino: Konservatoriumsorchester. Leitung: T. Hug

Juli: 2., 9. Münster: Abendmusik

4. Casino: Berner Symphonieorchester. Leitung: W. Kägi

#### Ausstellungen und Messen

Juni/17. Aug. Berner Schulwarte: « 100 Jahre Schulwandbild »

Juni/Ende Aug. Bernisches Historisches Museum: St.-Lorenz-Insel (Alaska) – Ergebnisse archäologischer und ethnographischer Forschungen 1967

### Feste

Juni/20. Okt. Schloss Jegenstorf: « Schätze des Orients »

Juni/Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Museum für angewandte Kunst. – Schloss Landshut: Schweizer Jagdmuseum

Juni: Bis 30. Kunsthalle: J. R. Soto, Venezuela

15./16. 4. Aug. Gewerbeumuseum: « Schweizer Glas »

30. Juni/11. Aug. Kunstmuseum: Jubiläumsausstellung Ferdinand Hodler

Juli: 3./17. Gewerbeschule: Internationaler Berufswettbewerb 1968

7./11. Ausstellungshalle: Internationale Lebensmittelausstellung

### Feste

Juni: 29./30. Interkantonale Hornusserfest Internationale Kongresse

Juni: 15./16. Gurten Kulm: 5. Internationaler Kongress der Eisenbahner-Philatelisten

17./22. Bellevue-Palace: Internationale Föderation sozialistischer und demokratischer Presse

Juli: 1./6. Kursaal: 9. Internationaler Kongress der genealogischen und heraldischen Wissenschaften

### Sport

Juni: 10./11. Golf Blumisberg: Championnat national mixte

13./16. Golf Blumisberg: Championnat national suisse amateurs et dames

15./16. Jagdschlossanlage Bergfeld: Schweizerische Skeetmeisterschaften

23. Nationaler Orientierungslauf

29./30. Leichtathletik: Schweiz-England. – Nationaler Concours hippique

Juli: 4. Internationales Leichtathletik-Meeting

### Diverses

Juni: 1. Okt. Beleuchtung der Altstadt

Juni: 13. Ausstellungshalle: 6. Coupe scolaire internationale (Internationaler Schüler-Verkehrs-wettbewerb)

Juli: 3./17. Internationaler Berufswettbewerb

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches

Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem

15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klei-Sammung der Welt. Ruf-Stiftung (Bräue, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. –

Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. –

Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

### Berneck

Juni: 23. Kantonaler Ringtag

### Biel/Bienne

Juni: 14./16. Schweizer Meisterschaft im Radball und Geländesport

16./17. Nidau « Tour de Suisse » (Etappe) 22. Hôtel Volkshaus: Championnat suisse individuel de Judo pour Etrangers de l'ASJ

22./23. Satis-Kontonalturnfest

28. Juni/1. Juli. 5. Internationales Flug-Rally der Schweizer Uhr

29./30. « Braderie », Bieler Volksfest

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung

### Boudry

Juillet: 7. 84° Fête romande de lutte suisse

### Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren

### Brig

Juni/Ende Okt. Besichtigung des Stockalper-schlosses (ausgenommen Montag)

Juni: 13. Fronleichnamsprozession

Juli: 1./20. Briger Pfadfindertagler über Büchen

6./7. Glis: Walliser Trachtenfest

### Brissago

Giugno: 13. Piazza Municipio: Concerto

Filarmonica brissaghese

23. Gita accompagnata al Pizzo Leone

### Broc

Juni: 23. Motocross

### Brugg

Juni: 16. Stadtkirche: Barockmusik-Kreis Brugg.

Solistin: Eva Czako, Violoncello

July: 3. Klosterkirche Königsfelden: Serenade des Orchestervereins Brugg  
Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Aner, Müller, Giger

#### Brüllsau

Juni: 16. 37. Säntis-Sommerskirennen

#### Brunnen

Juni/Okt. Kursaal-Casino: Dancing, Konzerte, Jeu de boule; jeden Montag Swiss Folklore Evening; jeden Donnerstag internationale Attraktionen  
Juni: 20./22. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe) 22./23. Volksmarsch  
30. Juni/6. Juli. Segeln: Weltmeisterschaften der Klasse «Fireball»  
Juli: 5. Aula: American Youth Band

#### Bubikon

Juni: 13., 15. Ritterhaus: Konzertreihe alter Musik

#### Buchs SG

Juni/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet  
Juni: 21./23., 29./30. Kantonalenschützenfest  
22./29. «100 Jahre Bahnhofstrasse Buchs»: Kinderfest, kulturelle Veranstaltungen, Dorffest

#### Bülle

Juin: 29. Tir des unités d'armée fribourgeoise  
30. Match inter-districts et tir de la presse  
Juillet: 4/14. Tir cantonal fribourgeois  
Toute l'année. Musée gruérien (fermé le samedi et le dimanche matin)

#### Burgdorf

Juni: 15./16. 10. Kreissängertag des Schweiz. Arbeiter-Sängerverbandes  
24. «Solennität», Jugendfest  
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

#### Bürgenstock

Juni: 12./16. «The 2nd International Symposium on Microsurgery of the Eye»  
21./23. Europäische Tagung der Vereinigung schweizerischer Cartonagefabriken  
26./29. Internationaler Kongress der Gesellschaft für Physikalische Medizin und Rheumatologie  
29. Juni/4. Juli. Management Conference Kraft Food International  
Juli: 4./5. Internationale Tagung des Schweiz. Verbandes der Wirkerei- und Strickerei-Industrie

#### Bürglen UR

15. Juni/15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

#### Champéry

Juillet: 6/7. Rallye international de véhicules militaires

#### Château-d'Œx

Juin. Ouverture de la piscine chauffée  
15/20. Tournoi de golf-miniature inter-pensionnats  
22. Gala de judo  
29/30. Kermesse du ski-club de l'Etivaz  
Juillet/août. Musée du Vieux Pays-d'Enhaut: Pluiseuses visites accompagnées

#### La Chaux-de-Fonds

Juin. Musée des beaux-arts: Francesco Borromini, architecte  
15/16. Fête romande des chorales ouvrières  
30. Les Graviers: Fête folklorique franco-suisse  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs» – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

#### Chur

4. Juli/2. Aug. Bündner Kantonschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Frienkurse

#### Conthey

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Cossonay

Juin: 16. Motocross

#### Crans-sur-Sierre

Juin: 13., 16. Golf: Coupe Hôtel Continental, Coupe Hôtel Bristol  
17. Ouverture de la piscine  
19. Golf: Coupe Hôtel Carlton  
22./23. Golf: 4<sup>th</sup> Memorial Olivier Barras  
24./26., 27. Golf Dunlop Professional Tournament, open: Coupe Hôtel Beau-Séjour  
27./28. Automobilisme: Rallye international de Genève (épisode)  
28./30. Golf: Championnat international des rotariens

Juillet: 1<sup>er</sup>. Golf: Coupe Jacques Chenevière 4 juillet/5 sept. Tous les jeudis, promenade organisée  
4, 7, 8. Golf: Coupe Largheri, Crans-Vichy, Coupe Noël Béard

#### Davos

Juni/15. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Cars  
Juni/Mit Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb  
9. Juni/Sept. Golf: Season Eclectic  
Mitte Juni/Sept. Begleite Tagesausflüge mit Rhätischer Bahn und Postauto  
23. Wettschiffe im Laretsee. – Golf: Davos-Samedan  
30. Juni/1. Sept. Kunsteisbahn in Betrieb  
Juli: 2. Eröffnung der Forellenfischerei im Flüela-, Dischma- und Sertigbach

#### Delémont

Juin: 15/16. Fête jurassienne des Unions cadettes  
Juillet: 6/7. Festival de la Fédération de musique et de chant

#### Dornach (Goetheanum)

Juni: 15., 30. Eurythmie  
16., 22. «Ein Sommernachtstraum»  
23. Kantonales Sängerfest  
24. Johannifeier  
29. Studienaufführung  
Juli: 6. «Ein Sommernachtstraum»  
7. Eurythmie

#### Eigenthal

Juni: 30. Rad-Bergrennen Emmenbrücke-Eigenthal

#### Einsiedeln

Juni: 29./30. Kantonaturnfest KTV Schwyz-Zug

#### Emmental

15. Juni/7. Juli. Trubschachen: Ausstellung «Basler Künstler von Böcklin bis heute»  
28. Juni/7. Juli. Langnau: Landesschiessen Emmental  
29. Schloss Trachselwald: Serenade  
29./30. Oberdiessbach: «750 Jahre Oberdiessbach», 30. Juni: Grosser historischer Umzug  
30. Eriswil: Oberaargauisches Schwingfest

#### Engelberg

Juni/30. Sept. Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte  
Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren  
Juni: 14., 21., 28. Breakfahrten zum «Alpenrösli»  
17. Juni/15. Sept. Kinderparadies  
23. Platzkonzert mit Folklore  
5. Juli/17. Aug. «Sport für alle» (Der zweite Weg)  
Juli: 5. Breakfahrt zum «Alpenrösli»  
7. Horbis-Kilbi  
8./13. Engelberger Wanderwoche

#### Eschenbach

Juni: 22. Radsport: «Tour de Suisse» (Etappe und Schlusszeitfahren Eschenbach-Zürich)

#### Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

#### Evolène

Juin: 24. St-Jean Baptiste: Fête patronale  
Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Fiesch

16. Juni/5. Okt. Bergsteigerschule: Wander-, Kletter-, Ausbildungs- und Tourenwochen

#### Flims Waldhaus

Juni: 13./16. Internationale Dr.-Jack-Thommen-Tagung  
22. Internationales Kindertreffen (Trogen-Flims)  
23. Kantonaler Kunstumtag. – Schwingfest in Bargis  
28. Flimsler Abendmusik: Quartetto Monte-ceneri  
Juli/Aug. Wöchentlich geführte heimatkundliche und botanische Wanderungen. – Wöchentlich Konzerte der Flimsler Abendmusik  
Juli: 6./7., 5. Internationales Fechtturnier: Challenge «Crap da Flem»

#### La Fouly

Juillet/mi-sept. Centre d'alpinisme et de ski: Semaines d'instruction et de courses

#### Frauenfeld

Juli: 6./7. Ostschweizerisches Hornusserfest

#### Fribourg/Freiburg

Juin: Jusqu'au 30. Musée d'art et d'histoire: «Musée 68 – Dons, Acquisitions, Réalisations 60–68»  
13. Automobile-Club Fribourg: Course-handicap de Lignières  
16. Conservatoire: Peter-Lukas Graf, flûte; Jörg Ewald Dähler, clavecin  
19. Athlétisme: Meeting du soir et courses de steeple  
23. Championnat individuel et de relais du KTV

Suchen Sie Ruhe und Erholung, dann wählen Sie



Dankbares Ferien- und Ausflugsziel

50 km Spazierwege und markierte Wanderwege  
Tennisplätze (Trainer), Unterhaltungsorchester, Kino

#### 33. Internationale Musikwoche

vom 15.–24. Juli 1968

Drahtseilbahn/Sesselbahn auf 1900 m (Bergrestaurant). Ganzjährige Ausgabe von Sonntagsbilletten  
14 Hotels mit Pauschalpreisen von Fr. 23.– bis 34.–

Verbilligte Ausflugsbillette ab verschiedenen SBB-Bahnhöfen erhältlich

#### Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benutzen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdiest mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.–. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte

Ferienbuch der Schweiz und alljährlich den Reka-Führer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

#### Schweizer Reisekasse

Neuengasse 15 3001 Bern Telefon 031 22 66 33  
Postscheckkonto 30-3080

reka

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



#### Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne.

Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack.

Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen.

PHAG  
Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel  
GLAND VD  
gegründet 1895



30. Stade St-Léonard: Journée des clubs de la FFAA

Juillet: 10. Stade St-Léonard: Meeting du soir et courses de steeple

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

**Genève**

*Concerts et théâtres*

Juin. Nouveau Théâtre de Poche: «L'Eté», de Romain Weingarten

12, 13, 19, 20. Comédie: Revue musicale européenne

12, 19. Radio-Genève: Mercredis symphoniques avec l'OSR

13. Grand-Théâtre: «La Walkyrie», de Wagner

14/15. Victoria-Hall: Examens de virtuosité du Conservatoire

17, 19, 21/24. Promenade du lac: Concerts de jazz

17, 24. Cour Hôtel de Ville: Orchestre Collegium Academicum

18. CERN: Concert Ars Antiqua

25. Lyceum-Club: «Bagatelle», d'Offenbach

26, 28/29. Promenade du lac: Concerts de jazz

Juillet/août. Théâtre de verdure: Spectacles d'été

Juillet: 2/3. Théâtre de verdure: Orchestre d'enfants tziganes Rajko

10. Promenade du lac: Dippermouth Jazz Band

*Expositions*

Juin/30 oct. Collections Baur: «La vie quotidienne au Japon»

Juin: Jusqu'au 16. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: Aldo Patocchi, graveur

Jusqu'au 26. Athénée: Boris Vansier

15 juillet/15 sept. Musée Ariana: J.-P. de Crousaz, céramiques

15 juillet/29 sept. Musée Rath: Icônes dans les collections suisses

29 juillet/1<sup>er</sup> sept. Musée d'art et d'histoire, Salle Casemates: «Trésors de Chypre»

29 juillet/15 sept. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: William Hogarth

4 juillet/30 sept. Athénée: «De Renoir à nos jours», lithos en couleurs

*Fêtes*

Mi-juin. Parc des Eaux-Vives: Semaines de la rose et Concours international de roses nouvelles (21 juin)

*Congrès internationaux*

Juin: Jusqu'au 27. 52<sup>e</sup> Conférence internationale du Travail

Juillet: 8/26. Séminaire de droit international

8 juillet/2 août. Conseil économique et social

*Sports*

Juin: 14. Patinoire: Présentations par les Motocyclistes CRS

14, 16. Voile: «Bol d'Or»

16. Voile: Grand Prix du Petit Lac. — Golf: Coupe Arabelle

22. Golf: Médaille de juin

22/23. Voile: Coupe du Petit Lac

27/30. Rallye international d'automobile

29/30. Ski nautique: Compétition internationale, — Golf: Championnats suisses inter-club messieurs/dames

Fin juin. Parc des Eaux-Vives: Championnat de Genève de tennis

Juillet/août. Onex: Rencontres internationales de golf

Juillet: 6. America Golf Tournament

*Divers*

Juin: 26/30. Palais des Expositions: Tournoi international de bridge

27. Promotions des Ecoles enfantines

30. Promotions des Ecoles primaires

Juillet: 9/20. Cours d'été Institut Jaques-Dalcroze

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. —

Cabinet des estampes. — Salle de l'horlogerie. — Galerie Haute Epoque. — Musée de l'Athénée. — Bibliothèque publique et universitaire. — Musée Ariana. — Collections Baur. — Institut et Musée Voltaire. — Musée des instruments anciens de musique. —

Musée d'histoire des sciences. — Musée d'ethnographie. — Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. —

Conservatoire et Jardin botaniques. — Bibliothèques municipales. — Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

**Glarus**

Juni: 30. Nordostschweizerisches Schwingfest

**Glis**

Juli: 6./7. Walliser Trachtenfest

**Gonton**

Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Heimat-abend

**Göschenen**

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

**Grabs**

Juni/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Juni: 29./30. Rheintalische Turntage

**Grellingue**

Juin: 15/16. Tir commémoratif du Kessiloch

**Grimmentz**

Juin: 13. La Fête-Dieu, procession religieuse et folklorique

25. Montée du bétail à l'alpage, combats de reines

**Grindelwald**

Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren, heimatkundliche Wanderungen

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gstaad**

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Juni. Geführte Skitouren

15. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

15./16. Geführte Bergtour

26. Gäste-Tennisturnier

1./Juli: 1. Sept. Golf: Eclectic Competitions, Ladies and Gentlemen

July: 10. Gäste-Tennisturnier

**Hérimon**

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

**Herisau**

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

**Interlaken**

Juni/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag:

Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert

Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert. — BLS-Ausflugsfahrten nach Locarno, Montreux, Stresa und Zermatt

Juni: 19. Kirche Unterseen: Duo-Abend Peter-Lukas Graf, Flöte; Jörg Ewald Dähler, Cembalo

23. Golf: Fiechter-Kanne

30. Juni/Mitte Aug. Kursaal: Ausstellung A. W. Diggelmann (Bilder aus dem Jungfraubiege)

Juli: 2/11. Kursaal-Casino: 8. Mozart-Woche. (Winterthurer Stadtcörper, Collegium Musicum Basel). 2. Juli: Symphoniekonzert; 4., 7. Juli: «Die Zauberflöte»;

7. Juli: Matineekonzert; 10. Juli: «Così fan tutte»; 11. Juli: Abschiedskonzert der Solisten

3. Juli/28. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrten auf dem Brienzsee

6. Juli/24. Aug. Rügenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 6., 11., 13., 18., 20., 25., 27. Juli; 1., 3., 8., 10., 11., 15., 17., 18., 22., 24. Aug.

**Jakobsbad**

Juli/Aug. Jeden Dienstag Heimatabend

**Kandersteg**

Juni/Sept. Wöchentlich begleitete Ausflugsfahrten nach Zermatt, Locarno und Stresa. — Wöchentlich geführte Bergwanderungen. — Kegelturniere um die Kandersteiger Medaille

Juni: 15. Beginn der Fischerei am Oeschinensee

30. Schwing- und Alplerfest auf Oeschinen

7./17. Aug. Bergotel Schwanenbach: Bergtourenwochen

**Kirchberg SG**

Juni: 16. St.-Galler Kantonalschwingertag

**Klosters**

Juni: 13. Konzert in Mezzaselva

13., 20., 27. Konzerte der Musikgesellschaft Serneus

15. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

16./22. Bad Serneus: Kneipp-Kurs

20. Konzert in Serneus

23. Kreisspieltag (Damen)

26. Botanische Exkursion

27. Konzert in Serneus Bad

29. Unterhaltungsabend

30. Juni/21. Sept. Schweizer Bergsteigertag «Silvretta»: Sommer-Berghochtourenwochen

1. Juli/31. Okt. Klimastation: Fünfmal wöchentlich Turnen und Sport für jung und alt

1. Juli/Sept. Begleitete Fahrten mit Rhätischer Bahn und Autocars

July: 1. Beginn der Forellenfischerei

2., 9. Folklore-Abende

4. Konzert in Mezzaselva

**Glarus**

Juni: 30. Nordostschweizerisches Schwingfest

**Glis**

Juli: 6./7. Walliser Trachtenfest

**Gonton**

Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Heimat-abend

**Göschenen**

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

**Grabs**

Juni/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Juni: 29./30. Rheintalische Turntage

**Grellingue**

Juin: 15/16. Tir commémoratif du Kessiloch

**Grimmentz**

Juin: 13. La Fête-Dieu, procession religieuse et folklorique

25. Montée du bétail à l'alpage, combats de reines

**Grindelwald**

Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren, heimatkundliche Wanderungen

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gstaad**

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gstaad**

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gstaad**

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gstaad**

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gstaad**

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gstaad**

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gstaad**

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gstaad**

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Gstaad**

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 16. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

**Grosshöchstetten**

Juni: 7./9. Grosser Basar

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

6. Botanische Exkursion  
6./7. Jubiläumsfeier 100 Jahre Musikgesellschaft  
7./21. 2. «Health and Beauty»-Tenniswochen  
10. Jugendschwimmen

#### Kreuzlingen

Juni: 29. Kunstspringen der Kreuzlinger Jugend  
30. Kunstspringen: Schweizerische 1-Meter-Brett-Meisterschaft – Seeburgpark; Serenade des Thurgauischen Kammerorchesters  
Juli: 6./7. Springkonkurrenz

#### Langenthal

Juni: 14./15. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe)

#### Lausanne

##### Concerts et théâtres

Juin: Jusqu'au 15. 13<sup>e</sup> Festival international de Lausanne: Orchestre National de l'ORTF, Paris; Orchestre de la Suisse romande, Berliner Staatskapelle, DDR; Chœur de la Philharmonie de Prague, Opéra d'Etat de Berlin (Deutsche Staatsoper), Ballet de l'Opéra d'Etat de Berlin, Western Theatre Ballet, Londres; Ballet du Grand-Théâtre de Genève. – Théâtre des Faux-Nez: «Le Serviteur absolu», de Gaulis

14/16, 21/23. Théâtre du Jorat, Mézières: Représentation de «Telli», de René Morax

14, 21. «Eté lausannois»: Concerts populaires  
14, 21, 28. Cathédrale: Concerts d'orgues

15. Théâtre de Beaulieu: Ballet du Grand-

Théâtre de Genève. OCL, etc.

28. Vidy: University Band Vida

Juillet/août. Cathédrale: Tous les vendredis, concert d'orgue d'été

Juillet: 3. Parc Mon-Repos: Jeugdfanfare de Sint-Lievens-Houtem (Belgique)

5. Vidy: Orchestre SNCF, Paris

8. Parc Mon-Repos: Fifres et tambours

##### Fêtes

Juin: 29/30. Place de la Palud: Fêtes vinicoles

##### Congrès Internationaux

Juillet: 8/19. Palais de Beaulieu: 11<sup>e</sup> Congrès international de photogrammétrie

##### Sports

Juin: 15/16. Athlétisme: Championnat suisse de relais

22. Disque d'or de Vidy

29/30. Escrime: Championnat suisse épée par équipes

Juillet: 7. Athlétisme: Championnats romands

##### Divers

29 juin/10 juillet. Ecole de danse Simone Suter: 15<sup>e</sup> Cours de vacances internationales

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

#### Lauterbrunnen

Juni/Okt. Angelsport in der Lütschine

Juni: 22., 29. Sommernachtsfeste

30. Golf: Wengen Competition

Juli/Aug. Geführte Bergtouren. – Platzkonzerte

#### Lenk i. S.

Juni/Aug. Botanische Exkursionen, Käseriesbesichtigungen, Tennisturniere, Folklorefeste usw.

#### Lens

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Lenzburg

Juni/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschrösserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung. Wechselausstellung Juni–Oktober: «Aargauische Strohflechterei»

#### Lenzerheide-Valbella

Mitte Juni/Aug. Botanische Exkursionen. – Wöchentlich eine geführte Bergtour

Juni: 19./20. Radsport: «Tour de Suisse» (Etappe)

30. Golf: Opening Competition

Juli: 7. Golf: Stableford Competition

#### Leukerbad

Juni/Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung  
Juni: 13. Fronleichnamsprozession  
Mitte Juni. Eröffnungsfeier Gemeinde-Thermalbäder im Freien

16. Kirche: Liederabend

Juli: 7. Dorfplatz: Folklore-Abend

#### Leysin

Mi-juin. Ouverture de la piscine chauffée

30. Inauguration du terrain des sports

Juillet: 6/7. Fête de gymnastique de l'Association régionale de l'Est

#### Libingen bei Bütschwil

Juni/Nov. Albert-Schweizer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag  
Glockenspielkonzerte Walter Meierhans (größtes Glockenspiel Europas)

#### Liestal

Juni: 29. Serenade. Leitung: Peter Zeugin

#### Locarno

Juni/5. Juli. «I Concerti di Locarno 1968»

Juni. Jeden Donnerstag Folklore-Abend

15./16. Rad: Amateur-Strassenrennen

25. Duo-Abend Peter-Lukas Graf/Henriette Barbö

Juli: 5. Neues Wiener Quartett

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. –

Kunstaustellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

#### Le Locle

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

#### Lötschental

Juni: 16. Ferten, Kippel, Wiler und Blatten: Segensonntag und Prozessionen mit den Herrgottsgrenadiere

#### Lucens

Juin/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

#### Lugano

##### Concerts

Juin/mi-oct. Parc municipal: Concerts du matin

Juin: 11. Théâtre Apollo: 3<sup>e</sup> Festival de la Chanson

Juillet/août. Parc municipal: Concerts et productions folkloriques du soir

##### Sports

Juin: 10/16. Tennis: Championnats internationaux de Suisse

16. Golf: Coupe Pernsch

22/23. Athlétisme: Sélection nationale pour décatlètes. – Championnats suisses universitaires

Juillet: 6/7. Athlétisme: Championnats régionaux

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

#### Luzern

##### Konzerte und Theater

Juni/30. Sept. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Boule; jeden Montag und Freitag Innerschweizer Folklore-Abend

Juni: 11., 18., 25. Hofkirche: Orgelkonzerte

12. Casino-Kursaal: Liedertafel Luzern

Juli: 2. Casino-Kursaal: All-Student Band and Chorus, USA

2., 9. Hofkirche: Orgelkonzerte

##### Ausstellungen

Juni/15. Okt. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Weltraumtechnik und die Schweiz»

16. Juni/14. Juli. Kunstmuseum: Bruno Müller Feste

Juni: 13. Fronleichnamsprozession

29. Seenachtsfest

Juli: 8. Sempach: Sempacher Schlachtfest

##### Sport

Juni: 13./16. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft der 505-Klasse

14./16. 12. Internationale Ärzte-Golfmeisterschaften der Schweiz

15., 22. Golf: ACS-Turnier, Prix de l'Elégance

15./23. Internationale Segelwoche

Juli: 6., 7. Golf: Independence Competition, Lucerne-Zumikon

##### Diverses

14. Juni/12. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem See mit Musik an Bord

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utzenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Oktober). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas größtes und modernstes Verkehrsmuseum: Täglich geöffnet. – Gletschergarten

#### Magadino

Fine giugno/principio luglio. VI Festival internazionale di musica organistica

#### Magglingen/Macolin

Juni: 20./23. Sommer-Mehrkampfturnier

23. Radbergrennen Biel–Magglingen

#### Meiringen

Juni/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut Rosenlaui: Kletterkurse, Kollektivberg

turnen

#### Mürren

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Touren

Juni: 16./29. 7. Internationale Hochalpine Ballonsportwoche 1968

Juni: 23. Internationales Grimsel-Sommerski-

rennen

29. Juni/6. Juli. Wanderwoche «Höhenwege im Oberhasli»

Juli. Heimatabende – 4 Schwingfeste

6./15. 8. Musikfestwochen: 6 Konzerte in der Kirche

#### Melchsee-Frutt

30. Juni/14. Juli. Wanderwochen

#### Mervelier

Juin: 14/16. Kermesse paroissiale

#### Monte Generoso

Juli: 7. Motorrad-Berg-Europameisterschaftslauf

#### Montreux

Juin/sept. Golf: Tournois internationaux. – Ski

nautique: Compétitions internationales

Juin/15 juillet. Galerie Picpus: Exposition collective d'artistes vaudois

Juin/14 juillet. Théâtre du Vieux-Quartier: Exposition Jean Scheurer

Juin. Cueillette des narcisses

12/16. 2<sup>e</sup> Festival international de Jazz de Montreux

#### Murten/Morat

Juni: 22. Jugendfest mit Umzug

23. Murtenschissen

29. Heimatabend

Juli: 6./7. Strandfest

#### Nendaz

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Neuchâtel

Juin: Jusqu'au 16. Musée d'art et d'histoire:

Société des Amis des Arts

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois):

Démonstration des automates Jaquet-Droz

#### La Neuveville

Juin: 15/16. Championnat jurassien de tennis (simples)

Juillet: 8/24. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langue française

#### Nidau

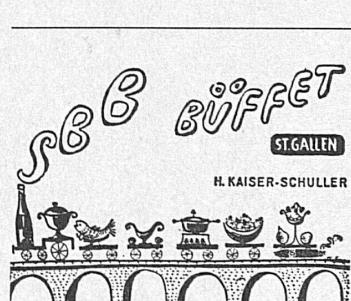
Juni: 16/17. Radsport: «Tour de Suisse» (Etappe)



Über 100 Jahre  
Untersee und Rhein

Verlangen Sie Prospekte

Schweizerische  
Schiffahrtsgesellschaft  
Untersee und Rhein  
8200 Schaffhausen 2  
Telefon 053 5 42 82



#### Hotel Zürich

*St. Gallen*

Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381  
200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.–, inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsche, ohne TV, Dusche oder WC Fr. 18.– pro Person  
Grosser Parkplatz – Garage gratis

#### Werden Sie Haftpflicht-Millionär!

Für weniger als 10 Rappen im Tag versichern wir Ihre gesetzliche Haftpflicht als Privatperson und Familienvorstand bis zu einer Million Franken pro Ereignis.

**«ZÜRICH»**  
Versicherungs-Gesellschaft

12/26. Casino: Exposition «10 ans de peinture internationale, 1958–1968»

Juillet/août. Casino: Tous les vendredis, soirée de gala avec des vedettes internationales. – Temple de Montreux: Concerts d'orgue

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing,

variété, jeux. – Château de Chillon. –

Rochers-de-Naye: Jardin alpin

#### Moutier

Juin: 15/16. Football: Tournoi international de juniors

22/23. Tir de district

23. Amicale Bataillon 22

Juillet: 6./7. Concours hippique

#### Münchenbuchsee

Juni: 23. Pferderennen

#### Münchenwiler

Juli/Aug. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

#### Müren

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Touren

Juni: 16./29. 7. Internationale Hochalpine Ballonsportwoche 1968

#### Ovronnaz

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Perrefitte

Juin: 21/23. Journées musicales du Jura-Centre

23. Festival fanfares Moutier-Franches-Montagnes

#### Plagne

Juin: 16. Festival des fanfares Courteilary-La Neuveville

#### Pontresina

Juni/Okt. Bergsteigerzentrum Bernina-Bergell: Kollektivbergtouren, Ausbildungs- und

Hochtourenwochen

Juni/Ende Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais

Juni/Sept. Wöchentlich Wild- und Photo-

exkursionen

Juni/Anf. Juli. Sommerskilauf auf der Diavolezza

15./16./15. Sept. Gratisforellenfischen für

Pontresiner Gäste im Lej Nair und Lej Pitschen

19. Juni/1. Juli. Botanische Wochen



Gut markierte Wanderwege – Geführte Wanderungen –  
Volkstümliche Anlässe

Verlangen Sie bitte Prospekte und das Verzeichnis der  
Veranstaltungen mit dem Programm der geführten Wanderungen,  
im nächsten Auskunftsbüro der SBB oder Verkehrsbüro sowie  
beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf, Telefon 034 231 51

## EMMENTAL

### Ideales Ausflugs- und Ferienziel

#### Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn Vereinigte Huttwil-Bahnen

#### Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahry, dir.  
Rue Voltaire 10  
Téléphone 022 34 87 50  
Telex 22940



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort  
le plus moderne. Salle de conférence avec télex  
et pour banquets et réceptions.  
Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque»,  
les spécialités du chef de cuisine.

**Schönster  
Aussichtspunkt  
im Jura**

SONNEN-  
**WESSEL-STEIN** TERRASSE

1280 m ü.M. SESSELBAHN AB OBERDORF SO

Verlangen Sie bitte Prospekte bei den Auskunftsbüros SBB, den Verkehrsbüros oder bei der  
Betriebsleitung BOW, 3400 Burgdorf, Telefon 034 231 51

**Verbilligte Ausflugsbillette ab**

**Hotel-Restaurant  
mit grosser  
Sonnenterrasse**

**verschiedenen Bahnhöfen erhältlich**

#### HOTEL GRAND-PRE GENÈVE

35, rue du Grand-Pré, téléphone 022 33 91 50,  
téléx 23284

1<sup>er</sup> ordre (sans restaurant)  
Situation tranquille près de la gare  
100 chambres avec bain ou douche  
25 à 42 petit déjeuner et service compris  
Bar – Garage – Facilités de parking  
Même propriétaire que l'Hôtel Richemond:  
J. Armleder

20. Juni/Anf. Sept. Golf auf dem Oberengadiner  
Golfplatz  
Juli/Aug. Wöchentlich botanische Führungen  
Anf. Juli/Ende Sept. Geologische Exkursionen

**Porrentruy**

Juin: 22/23. Championnat jurassien de tennis  
(doubles)

**Raimeux**

Juin: 30. Derby du Raimeux

**Rapperswil**

Juni/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nach-  
mittags geöffnet (ausgenommen Freitag). –  
Kries Kinderzoo

Juni: 15. Schlosshof: Lieder- und Instrumental-  
konzert

21/23. Heimatmuseum: Ausstellung «Alte und  
einmal blühende Rosen»

21/23., 30./1. Juli. St.-Gallisches Landesteil-  
schiessen

7. Juli/15. Sept. Schlosshof: Plastikausstellung

Raffael Benazzi

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des  
Schweizerischen Burgenvereins

**Rheinfelden**

Juni/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kur-  
musik, Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt,  
Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder  
Brauereien und der Saline Riburg,  
Fricktalches Heimatmuseum, Theater-  
gastspiele usw. – August: Römisches  
Theater und Museum

**Rigi Kulm**

Juli: 7. Grosses Schwing- und Älplerfest

**Rolle**

Juillet: 4/8. Voile: Championnat suisse 15 m<sup>2</sup>  
SNS

**Romanshorn**

Juni: 18. Sommernachtsfest

**Rorschach**

Juni: 9./30. Heimatmuseum: Hans Deutsch,  
Gemälde, Graphik  
Juli: 5./7., 100-Jahr-Feier des Turnvereins  
7. Juli/11. Aug. Heimatmuseum: Hans Erni,  
Graphik

**Rosenlaui**

Juni/Mitte Okt. Gletscherschlucht geöffnet  
Juni/Ende Sept. Bergwanderwochen

**Saas Fee**

Juni: 13. Fronleichnamsprozession

**Saas Grund**

Juni: 29./30. 28. Oberwalliser Tambouren- und  
Pfeiferfest

**Salvan**

Juin: 22/23. Fête valaisanne des guides

**Samedan**

Juni: 29. Golf: Eröffnungsmatch

Juli: 7. Golf: Samedan-Davos

**Sargans**

Juni/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum  
geöffnet

Juni: 8./9. Pferdespringkonkurrenz  
29./30. Interkantonales Fussballturnier

**Savièse**

Juin: 13. Procession des «Grenadiers du Bon  
Dieu»

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec  
combats de reines

**Schaffhausen**

Juni: 11. LCS: Hürdenmeeting  
14. Studiengruppe für neue Musik: Kammer-  
musikabend  
15./16. Griesbach: Nationale Pferdesporttage  
16. Stein am Rhein, Herblingen, Gählingen  
und Neunkirch: Regionalturntage –  
Kantonale Jungschützenwettschiessen  
22. Birch: Schaffhuser Buebeschüsse

22./23. Thayngen: 50-Jahrfeier Musikverein –  
Hemishofen: Bezirksschiessen Stein  
am Rhein. – Festplatz Breite: Interkantonale  
Säalsportmeisterschaften

25. LCS: Springermeeting  
29./30. Wilchingen: Kantonales Sängerfest  
Juli: 6./7. Dörflingen: Reiat-Wanderbecher-  
schiessen

**Schwyz**

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:  
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und  
Banner der alten Eidgenossenschaft.  
Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches  
Historisches Heimatmuseum)

**Scuol-Tarasp-Vulpera**

Juni/Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren,  
Wildbesichtigungen

Juni/Sept. Unterengadiner Konzerte

Juni/Juli. Botanische Exkursionen

Juni: 16., 23., 30. Golf: Flag Competition,  
Stableford, Greensomes

19. Konzert: Trio Stradivarius

26. Boccia-Konkurrenz

Juli: 4. Schwimmwettkonkurrenz

7. Golf: Stroke Play Competition

**Sembbrancher**

Juin: 30. Fête de St-Jean-Baptiste: Distribution  
du pain de mie sur la colline de St-Jean

**Sempach**

Juli: 8. Sempacher Schlachtfeier

**Sierre/Siders**

Juin/août. Château de Villa: Exposition

Fernand Dubuis

Juin: 17/18. Cyclisme: Tour de Suisse (étape)

29./30. Journées fédérales de lutte libre

Juillet/août. Chaque vendredi «Soirées  
siroises», folklore et musique

Juillet: 6. Automobilisme: Rallye des Portes du  
Soleil (pour véhicules utilitaires)

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de  
dégustation des vins valaisans. – Musée

R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

**Silvaplana**

Juni: 30. Sommerskirennen auf dem Corvatsch  
Sion

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu  
1<sup>er</sup> juillet/30 sept. Spectacle «Son et Lumière»  
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,  
histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée.  
Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-  
arts, collections cantonales. Maison  
Supersaxo: Célébre plafond de Jacques  
de Malacridis 1505

**Sisikon**

28./30. Juni, 5./7. Juli. Sikiba 68, Kirchenbasar  
Sisikon: Volkstümliche Abende mit Inner-  
Schwyzer Folklore

**Solothurn**

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung  
(Madonna von Holbein,  
alte deutsche Madonna in den Erdbergen,  
neue Schweizer Kunst). Historisches  
Museum Schloss Blumenstein:  
Permanente Ausstellung «Wohnkultur des  
solothurnischen Patriziats im  
18. Jahrhundert»

**St-Cergue**

Juin: 15. Montée des troupeaux à l'alpage  
16. Rencontre inter-paroisse franco-suisse  
23. Tir populaire au petit calibre  
29/30. Tir de groupe à 300 m

**St. Gallen**

*Ausstellungen und Messen*

Juni/Okt. Stiftsbibliothek: «Buch und Bild –  
Die Kunst des Schreibens und Malens im  
Mittelalter»  
Juni: 8./16. «Kopantiqua», Internationale Fach-  
messe und Ausstellung für Nachbildungen  
von Antiquitäten  
Feste

Juni: 25. St.-Galler Kinderfest

*Internationale Kongresse*

Juni: 15./16. 14. Zentraltagung der Jung-  
Gutenberg-Bewegung

*Grütli,  
die Krankenkasse  
für Sie!*

Zentralverwaltung: Effingerstrasse 64, 3000 Bern  
Telephon 031 25 42 22

Juli: 5./7. «Grand chapitre international suisse de la Confrérie de la chaîne des rôtisseurs» Sport

Juni: 29./30. Sommer-Mehrkampfturnier

Juli: 6./7. Leichtathletik-Regionalmeisterschaften Diverses

9.Juli/31. Aug. Institut auf dem Rosenberg: Staatische Deutschkurse

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iké (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

**St-Luc**

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu

**St-Martin**

Fin juin: Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

**St-Maurice**

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu

**St. Moritz**

Juni: Abendmusiken

15.Juni/5. Sept. Täglich Kurkonzerte

29. Golf: Eroffnungsmatch

30. Sommerskirennen auf dem Corvatsch. – Segeln: Clubregatta

Juli: Ab 6. Kunsteisbahn in Betrieb

6./7. Sommernachtsfest

7. Golf: Samedan-Davos

Das ganze Jahr. Internationales Höhen- trainings- und Wettkampfzentrum

**Stäfa**

Juni: 15./16. Nationale Ruderregatta

**Stans**

Juni: 15./16. 11. Zentralschweizerisches Tambourenfest

22./23. Unteroffizierswettkämpfe

Ende Juni/Aug. Jeden Mittwoch Folklore-Abend

**Stoos**

Juni: 23. Schwing- und Äplerfest

**Tavannes**

Juin: 16. Journée jurassienne des pupilles et pupillettes

**Thun**

Juni/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Woerer

Juni/4.Juli. Galerie Aarequai: Haiti

15.Juni/25. Aug. Thunerhof: Cuno Amiet, Gedenkausstellung zum 100. Geburtstag

15.Juni/7. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Juni: 20/21. Rittersaal Schloss: Duo-Abende Peter-Lukas Graf, Flöte; Jörg Ewald Dähler, Cembalo

Juli/Aug. Schloss Schadau: Kleinmeistermuseum

Juli: 6./7. Leichtathletik-Regionalmeisterschaften

9.Juli/27. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee

**Thyon-Les Collons**

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

**Unterwasser**

Juni: 15./16. Dorffest

**Val-de-Travers**

Juin: 21/23. Fleurier: Festival de variétés

Juillet: 6/8. Fleurier: «Abbaye», fête folklorique

**Verbier**

Juin/sept. Tous les jeudis excursions organisées

Juin: 15/20. Alpage et combats de vaches

**Vercorin**

Juin: 23. Carillons du Val d'Anniviers

**Vevey**

Juin: 8/23. Galerie Arts et Lettres: Robert Héritier

14, 21, 28. Théâtre de verdure: Concerts de la Lyre

15. Grande salle de Corsier: Fanfare municipale de Chardonne/Jodeurs de Vevey

15.juin/7. sept. Les mardis et samedis matin: Marché folklorique de Vevey

27. Manoir de Ban, Corsier: Orchestre de Ribaupierre. – Théâtre de Verdure: Fanfare des écoles

29/30. Journées des Sociétés valaisannes de Suisse

29.juin/16 sept. Musée Jenisch: W. Gimmi

Juillet: 5. Théâtre de verdure: Concert de la Lyre 6. Fêtes des écoles

10. Théâtre de Verdure: Chanson du Folly

**Villars-Chesières**

Juin: 24. Ouverture de la patinoire artificielle

**Visp**

Juni: 13. Fronleichnamsprozession

23. Demonstration Rettungsschwimmen. – Naturkundliche Exkursion

Juli: 7. Schwimmbad Reckingen: Demonstration Rettungsschwimmen

**Visperterminen**

Juni: 13. Fronleichnamsprozession

16. Segensonntag mit Prozession der «Herrgottsgrenadiere»

**Wasserauen**

Juni: 30. Geführte Wanderung

**Weggis**

Juni: 15. Grosses Rosen- und Seenachtsfest

**Weissbad**

Juli/Aug. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag Appenzeller Streichmusik

**Wengen**

Juni/Aug. Kinderparadies

Juni: 14., 21., 28. Geführte Wanderungen und Bergtouren

Mitte Juni/Ende Aug. Wöchentlich Platzkonzerte

23. Bergfrühlingsfest auf dem Männlichen Ende Juni/Ende Aug. 21. Wengener Sommerkonzerte

30. Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental: Wengen Competition

Juli: 5. Geführte Wanderung

9./14. Tennis: Jungfraubecher, Serien B, C, D

**Wil**

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof:

Täglich geöffnet

**Winterthur**

Juni: Bis 30. Gewerbemuseum: «Das schöne Buch im 20. Jahrhundert»

13. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Klaus Heitz, Violoncello

14./16. Eidgenössisches Jodlerfest

19. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemälde- sammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

**Würenlingen**

Juni: 16. Motocross

**Yverdon**

Juin: 15/28. Hôtel de Ville: Exposition de peinture Gilbert Kuhl

22/23. Stade et place d'Armes: Fête romande de gymnastique féminine

Juillet: 6/7. Courses et concours de chevaux

**Zermatt**

Juni: 13. Fronleichnamsprozession

15.Juni/15. Sept. Sommerskilauf auf Plateau Rosa: 7 Skilifte in Betrieb

**Zollihaus**

Juni: 23. Freiburger Kantonal-Schwingfest

**Zuoz**

Juni/Sept. Geführte Wanderungen in den Nationalpark

Juni: 29./30. Bündnerische Fechtmeisterschaften (Degen)

**Zürich**

Konzerte und Theater

Juni/2. Juli. Internationale Juni-Festwochen: Opern, Schauspiele, Symphoniekonzerte, Ausstellungen

Juni: Bis 22. Theater an der Winkelwiese 4: Kaspar Fischer spielt «Ein Mensch wird gemacht»

Bis 27. Schauspielhaus: Theater in vier Sprachen (Gastspiele russischer, italienischer, französischer und deutscher Theatertruppen)

11. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solistin: Lisa Della Casa, Sopran

11./17. Theater am Hechtplatz: Tandarica-Theater, Bukarest

12. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Nathan Milstein, Violine

12./14. Schauspielhaus: «Don Juan» von Molière (Comédie Française)

13. Openhaus: «Così fan tutte» von W.A. Mozart. – Grossmünster: Orgelabend Prof. Anton Nowakowski

14. Tonhalle: Klavierabend Arthur Rubinstein

15. Tonhalle: Accademia di Canto Cornelio G. Cairo. – Openhaus: «Auferstehung» von Jan Cikker (Württembergische Staatsoper, Stuttgart)

16. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert des Radioorchesters Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solistin: Vera Soukupová, Alt. – Openhaus: «La Traviata» von Giuseppe Verdi

17./19. Schauspielhaus: The Open Theater Ensemble, New York

18. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Bruno Leonardo Gelber, Klavier

18./24. Theater am Hechtplatz: I burattini di Giordano Ferrari, Parma

19. Openhaus: «La Bohème» von Giacomo Puccini. – Kirche St. Peter: Choral Activities River Forest High School, Hobart, USA. – Tonhalle: Zürcher Kammer-

orchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Arturo Benedetti-Michelangeli, Klavier

20. Tonhalle: Kammermusikabend. – Grossmünster: Orgelabend Ján Valach. – Openhaus: «Tannhäuser» von Richard Wagner

21. Openhaus: «Cinderella», Ballett von Prokofieff

22. Openhaus: «Fidelio» von L. van Beethoven

23. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert des Radioorchesters Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Giuseppe Piraccini, Violine. – Openhaus: «La Forza del Destino» von G. Verdi

25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier

25. Juni/1. Juli. Theater am Hechtplatz: Osterböhmisches Puppentheater

26. Openhaus: «Die Fledermaus» von Johann Strauss

26./28. Schauspielhaus: «Oedipus Tyrann» (Deutsches Theater Berlin)

27. Openhaus: «Wozzeck» von Alban Berg. – Grossmünster: Orgelabend Mariette Extermann

28./29. Peterhofstatt: Offenes Singen

28., 30. Openhaus: «Die Zauberflöte», Oper von W.A. Mozart

29. Openhaus: «Tannhäuser», Oper von Richard Wagner

30. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert des Radioorchesters Beromünster. Leitung: James Loughead. Solist: Trevor Williams, Violine. – Grossmünster: Abendmusik Zürcher Bach-Kreis. Leitung: Walter F. Hindermann

July: 2. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Dean Dixon. Solist. Henryk Szeryng, Violin

4. Grossmünster: Orgelabend Eva Frick

5. Kirche Unterstrass: Orgelrezital Bernhard Billeter

Ausstellungen und Messen

Juni/Sept. Bildhauer-Atelier Hermann Haller (Ecke Höchsgasse/Bellerivestrasse): Werke des Künstlers

Juni/Aug. Zoologisches Museum der Universität: «Das wissenschaftliche Tierbild». – Graphische Sammlung der ETH: «Der Holzschnitt»

Juni/28. Juli. Kunsthaus: Pablo Picasso – das gesamte graphische Werk

Juni. Centre Le Corbusier: Peintures Le Corbusier 1919–1959

Bis 22. Helmhaus: Ausstellung französischer wissenschaftlicher Bücher und graphischer Kunst

8. Juni/18. Aug. Kunstgewerbemuseum: «Die Geschichte der Collage»

9./13. Züpa-Hallen: Internationale Fachmesse für Drogerie- und Parfümerieartikel Interdropa

15./23. Zürichtor, Spreitenbach: «Sigfa 68», Fachmesse für Strassensignalisation, -beleuchtung und -sicherheit

29. Juni/28. Juli. Helmhaus: Faesi, Graf, Urfer

Juli 5./7. Stadthof 11: Briefmarkenausstellung «Regiophil VI»

Feste

Juni: 15./16. Stadtzürcher Turnfest

20./30. Tessinerwoche (Umzug, Volksfest, Konzert und Ausstellung)

Internationaler Kongress

Juni: 24./25. Kinderärzte-Kongress

Sport

Juni: 14./22. Rad: «Tour de Suisse» (Start und Ziel)

21./22. Schweizerische Hochschulmeisterschaften

29. Rad: Amateurrässenrennen Pruntrüt-Zürich

29./30. Internationale Ruderregatta

Diverses

Juni: 21. Beim Casino Zürichhorn und auf Zürichseeseechtfest: Festball der Internationalen Juni-Festwochen

Juli: 1. Kirchgemeindehaus Oberstrass: Volks- tanzabend

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethus (Rudolf-Brunn-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerische Porzellan und Fayencen. – Centre Le Corbusier. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

## GEWINNERLISTE 6. FERIENWETTBEWERB SVZ

Verlosung vom 25.4.1968

Hauptgewinn: **Trudy Breisacher, Zürich**

20 Buchgewinne:

**Martin Voegeli, Glattbrugg**

**Jakob Zogg, Sevelen**

**Anton Frei, Zürich**

**Ivo Reichlin, Luzern**

**Erich Walther, Uster ZH**

**Franziska Rauscher, Thun**

**Alice Schenck, Muri bei Bern**

**Jean-Pierre Gagnbin, Corgémont**

**François Revelard, Meyrin GE**

**Herbert Tschiemer, Steckborn**

50 Revuepreise:

**Ursula Kunz-Kaspar, Erstfeld**

**Hedwig Donatsch-Wilhelmi, St. Moritz**

**Anny Obst-Hemmi, Chur**

**Rosemarie Lampart, Zürchersmühle**

**Anna Ott, Glarus**

**Hans Burkhalter, Hasle-Rüegsau**

**Vrony Hohl, Wil**

**Leni Wüste, Soragno TI**

**Agnes Dorit Hermatschweiler, Zollikofen**

**Anton Holl, Winterthur**

**Olga Roux, Glarus**

**Josef Schenk-Cattane, Oberwil**

**Bernhard Müggler-Hagen, Heerbrugg**

**Max Scherer, Zürich**

**Ida Zettel-Kuster, Luthern**

**Brigitte Frei, Spiegel bei Bern**

**Carmen Funagalli, Locarno**

**Diana Monika, Horw**

**Ida Meyer-Näf, St. Gallen**

**Gertrud Frauenfelder, Wald**

**Frédéric Schneider, Neuchâtel**

**Anton Greter, Greppen**

**Mathilde Frick-Schmitz, Zürich**

**Margrit Heim, Balsthal**

**Maurice Regamey, Lausanne**

**Wilhelmine Baumgartner-Tritten, Männedorf**

**Ida Zimmermann, Oftringen**

**Hulda Rüegg, Zürich**

**Urs Hönger, Niederglatten**

**Irma Trunz, St. Gallen**

**Pierre Froidevaux, Biel/Bienne**

**Jakob Bruderer, Prilly**

**Clara Hurni, Pully**

&lt;p